

# Vörös LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA  
ÉS A MEGYEI NEPTANÁCS LAPJA

XXVI. évfolyam  
7881. szám  
4 oldal,  
30 bani  
Csütörtök  
1970.  
július 23.

## Lapunk tartalmából

- Művelődési jegyzetek II. oldal
- Gazdasági kérdések III. oldal
- A brazilai politikai helyzet

- Katonai küldött-ségünk látogatása a Koreai NDK-ban
- Lengyelország újjászületésének 26. évfordulója
- Legújabb sport IV. oldal

## Sürgős tennivalók a mezőgazdaságban

# szemvesztés nélkül TAKARÍTSUK BE A GABONÁT

Pecskán, az állami mezőgazdasági vállalatban idén több, mint 2600 hektár kalászos termesztést kell biztonságba helyezni. A vállalat pártbizottságának irányításával a szakemberek, a gépesítők, s minden szorgalmas dolgozó egyemberként végzi a nyári teendőket. A jó munkaszervezésnek tudható be, hogy már végeztek a 468 hektár árpa aratásával s eddig több, mint 700 hektár buza termése is rakatba került. Az aratási munkálatokkal a Turcu Petre és Pandek Ferenc mérnökök felelősségkörébe tartozó farmok az élenjárók.

A buza napról napra jobban érlik. Ez nagyban hozzájárul az előirányzott aratási ütem megvalósításához. Az 50 arató-cseplő naponta több mint 150 hektár termést vágja le. Noha az idei időjárás nem kedvezett a búzáknak, az eddig betakarított terület átlaghözama meghaladja a 2500 kilót hektáronként. S e termést Cseri Ferenc, Monea Viorel, Hrivna István gépesítők s a többi traktorista is fánadságot nem ismerő munkával aratja, cseplői. Az utánfutók és autók kora reggeltől késő estig már szállítják a búzát, a gabonátvevő központ s a vállalat rakatáraiba.

A betakarítással egyidőben még számos idénymunkát kell végezni. A 29 balázó 3 csoportban preseli a szalmát, naponta mintegy 130—

150 hektárról. Bartók János, Czirkó Mihály, Dancs György, s a többi gépesítő majdnem 700 hektár szalmáját kaszálják be eddig az állattenyésztési részlegek udvarán. Vetőszántást végeztek 600 hektáron, s 500-on már vetettek.

A második előirányzat 1460 hektár. A vállalat vezetősége föltétlenül gyorsítsa meg a szántások, vetések ütemét. Ennek érdekében több szállítóeszközt irányítsanak a szalma behordásához, nagyobb arányban dolgoztassák az erőgépeket nyújtott s váltott műszakban. Azokon a területeken, ahová takarmányokat vetnek, a talajelőkészítés ütemének meggyorsítása érdekében a szántást helyettesítsék ismételt három-négyszeri tárcsázással, mert így is jó magágyat biztosíthatnak.

A Steagul roșu termelőszövetkezetben is hombárban már az árpa. A búzáknak pedig 20 százalékat arattak le eddig. Azt feltételezhetjük, hogy nem dolgoznak a kombájnok. Az ellenkezőjéről a mezőn győződünk meg. Mivel a szövetkezet magtermesztésre szakosított, a 18 kombájn épp a 150 hektár kézi kaszával levágott borsot csépelte. Most van ennek az ideje — mondotta Csiki Edgár elnök-mérnök. Mire e sorok megjelennek, már lehetséges, hogy végzik a magborsó cséplését s az arató-cseplők a buza betakarításánál dolgoznak. Csupán a borsóból több mint 210 ezer lej jövedelemre számítanak. Eddig az Agrosemnek több mint 8 vagon terményt szállítottak le.

A szövetkezet szorgalmas tagjai reggeltől késő estig kint vannak a

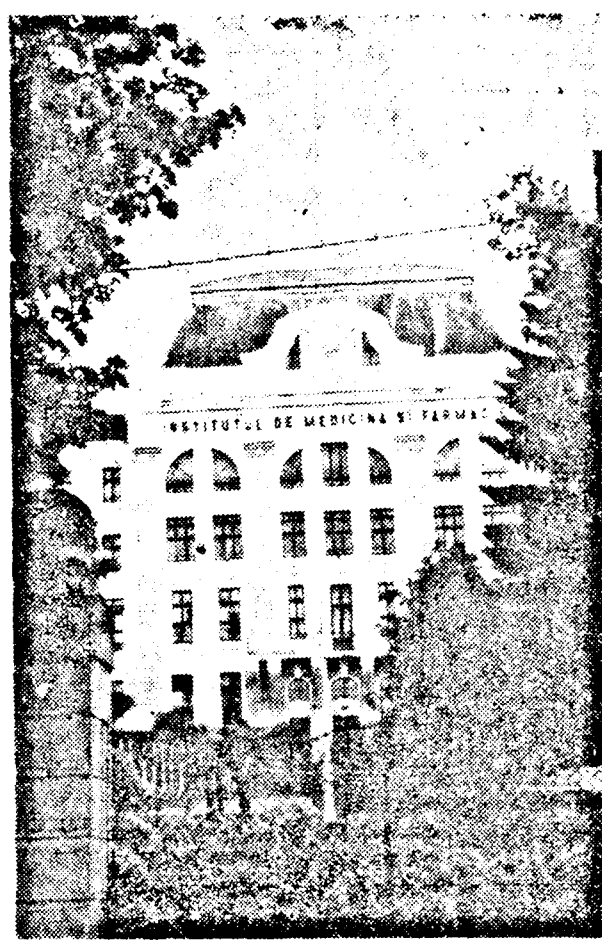
mezőn. S Kapi János, Tóth István, Tóth János, Koteles István gépesítőkkel karöltve dolgoznak a kombájnokon, Lacsnai Szilvia, Czeglédi András, Kocsik György, Miszkolci Mária, Mezei Antal, Hegyes Máttyás s még sokan mások. A nap minden percét észérten használják fel a szövetkezet tagjai. Már kora reggel Szivár József, Kabát István, Botka Pál autókival, utánfutóikkal viszik a tagokat a mezőre, majd harmatfelszáradásig hordják a Hegyes Máttyás, Lazá Andrei s más gépesítők által behálózott szalmát, utána meg a telt zsákokat a kombájnoktól. 225 hektár szalmát preseltek be eddig. 208 hektár területet fel is szabdítottak. De a 473 hektár másodikvetésből alig egyötödöt végezték el.

Mi az oka a lemaradásnak? — 30 traktorunk van. Ezekből 18 a kombájnokkal, 5 a presépekkel, egy-kettő a takarmányok betakarításával van lefoglalva. Naponta pedig 2—3 erőgép „defektusen áll”, tehát alig marad mivel szántson, vessünk — mondotta az elnök.

A gépesítő alegységet Pecican Ioan mérnök irányítja. A vállalat tevékenységi körzetében dolgozó alegységekből ezt az egyet irányítja felsőbbfokú képesítéssel rendelkező szakember. A gépek mégsem dolgoznak jól. A kombájnok egy részét az iskolapadokból idén kikerült fiatal traktoristákkal javították. A tapasztalatlanlanság rányomta bélyegét a minőségre. Rendszerint két-három kombájn „döcög” naponta.

Jobb munkaszervezéssel eredményesebben dolgozhatnak. SZ. GY.

A Marosvásárhelyi Orvosi és Gyógyászati Főiskola impozáns épülete. (VARGA BELA felvétele)



## 100 és 200 kilowattos szinkronmotorok

Az Electroputere üzemben megkezdte a 100 és 200 kilowattos szinkronmotorok gyártását. Az eddigi termékekhez viszonyítva az új motorok méretei kisebbek és előállításukhoz csaknem egy tízzel kevesebb nyersanyag szükséges.

Ugyanitt újratervezik a 330 kilowattos szinkronmotort és megkezdte a műszaki-gazdasági tanulmányokat az MSA típusú teljes és egységvilanymotor-sorozat újratervezéséhez.

Az üzem egyik gyárában elkészítették egy modernizált kapcsolót, amely a kapcsoló újratervezése révén csaknem egymillió lejtel csökkennek az energetikai berendezések költségei.

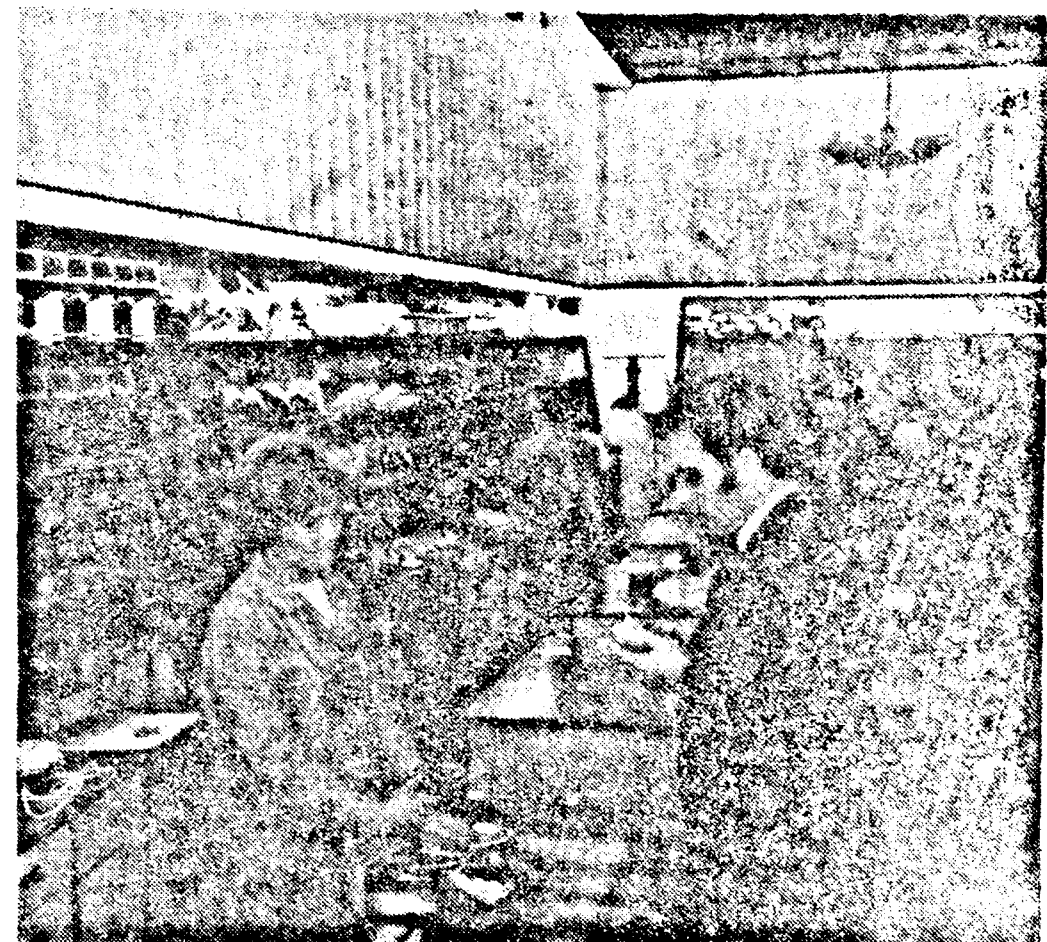
Bemutató üzletek. Városunkban három ilyen jellegű kereskedelmi egység működik. Pontosan körülhatárolt feladatkörök van. Megismereteni a vásárlókkal a gyár termékeit, legújabb modelljeit s a termékek, modellek kelendőségét lemérni: mi az, ami megtetszett a vevőknek és mi az, ami nem. Placuknak, közvéleménykutatás?

A három közül a legfiatalabb a Libertatea cipőgyár üzlete az Unirii utca sarkán. Július 7-én nyit meg a non stop programmal működő üzlet. Már a nyitás napján nagy volt az érdeklődés, amely azóta sem csappant. Sőt! Ime a bizonyíték. Az eltelt két hét alatt több mint 240 000 lejnyi bevételt szereztek. Elsősorban az aradi cipőgyárban készült tetszetős férfi, női és gyermekszandálok eladása révén. Elsősorban, mert az aradi termékek mellett itt megtalálni a temesvári Guban és Banatin, a nagyváradi Arta vállalatok lábbelieit is. Gurban Florica üzletfelelős magyarázatát szolgál:

— A Libertatea tagja annak a nagy üzemszövetkezetnek, amelyhez a temesvári, váradi, medgyesi rokonvállalatok is tartoznak. Új modelljeikkel ebben az üzletben ismertetik meg az aradi vásárlókörzönset. Hangsúlyozni szeretném, hogy árúkészletünkben az aradi termékek vannak túlsúlyban. Naponta 240—300 pár Libertatea szandált adunk el. Szombaton például 460 pár érkezett, de ma délből (hétfőn) ismét kapunk, mert kifogyott. Egyetlen reklamációnk volt a két hét alatt: az egyik női szandál talpa kis darabon levált. Örülünk, hogy nagy a forgalom, hogy városunk lakói ennyire megkedveltek szandáljainkat, amelyekkel szemben az aradi kereskedelem képviselői igen bizalmatlanul viselkednek.

A szonfari mtsz-ben is évek óta foglalkoznak zöldégettermesztéssel. Mind a szövetkezetnek, mind pedig a tagoknak komoly jövedelem forrását képezi a gazdasági ág. Idei tervük alapján a kertészetnek érezhetően hozzá kellene járulnia a tervmutatók megvalósításához. De hogy a földből pénz csikarjanak ki, ahhoz az anyagi beletétellel egyidőben munkaerőre is szükség van. A tagok egy része viszont megelégedett elemi kötelességéről, arról, hogy a gazdasági munkából öntudatosan kivége részét. Sokan inkább elavoztak. Arad különözó üzemében 180. a zöldéget értékesítő és felvásároló.

A nemrég nyitott Electrocasnica üzlet.



## HÍREK A KISIPARI TERMELŐSZÖVETKEZETEK BŐL

### Kooperálás

Ezekben a napokban és hónapokban, amikor az egész ország az árvíz okozta károk helyreállításán, az ötéves tervfeladatok maradéktalan teljesítésén fáradozik, a kisipari termelőszövetkezetek — anyagi és termelői kapacitásukhoz mérten — kivesszük részüket a hatalmas munkából, felkutatják a közársasági vállalatokkal való kooperálási lehetőségeket. Így például a Precizia műhelyekben cipőpótlásokat, valamint a butorvaráshoz szükséges különböző rugókat, vas alkatrészeket készítenek, a cipőipari kombinát, valamint a butorgyár részére. A pécskai Infra-túra a Vagongyárral együtt a szállító apró csavarokat, anyákat stb.

### Exportcikkek

Az Arad megyei kisipari termelőszövetkezetek termékei nemcsak a belföldi, hanem a külföldi piacokon is igen keresettek. Gondoljunk itt a Vremuri Noi egységében készült kötött női és gyermekholmikra. Ezekből a termékekből eddig több mint 20 ezer darabot szállítottak Németország Szövetségi Köztársaságába, a Szovjetunióba, Líbiába.

### Saját erőből

Mivel az építőanyag gyártó vállalatok feladatai — a hazánkat ért természeti csapás következtében — jelentősen megnövekedtek és az igényeknek csak nagy erőfeszítéssel tudnak eleget tenni, az Arad megyei Kisipari Termelőszövetkezetek Szövetsége elhatározta, hogy saját erejéből, saját egységeiből az idén egy millió darab téglát és 5000 folióméter betoncsövet gyárt. Ennek a vállalkozásnak a valóra váltásához már hozzá is láttak az aradi Deservirea, a kisjenői Unirea Meseriailor és a borosjenői Ciugul szövetkezetek dolgozóinak.

Nekünk is van havi tervünk, s ezt teljesíteni kell. Ezért egészítjük ki készletünkkel más vállalatok konfekció áruival. De a nyári és szövetruhákat, valamint a téli és tavaszi kabátokat kivétel nélkül a Készruhagyár szállítja. Más vállalatok nem hozunk hasonló árut. A Textilipari Kombinat vezetősége tervbe vette egy közös nagy üzlet létesítését, ahol mind a négy egység (December 30. Teba, Vörös Triko és Készruhagyár) termékei helyet kapnának.

— Nekünk is van havi tervünk, s ezt teljesíteni kell. Ezért egészítjük ki készletünkkel más vállalatok konfekció áruival. De a nyári és szövetruhákat, valamint a téli és tavaszi kabátokat kivétel nélkül a Készruhagyár szállítja. Más vállalatok nem hozunk hasonló árut. A Textilipari Kombinat vezetősége tervbe vette egy közös nagy üzlet létesítését, ahol mind a négy egység (December 30. Teba, Vörös Triko és Készruhagyár) termékei helyet kapnának.

## KÖZVÉLEMÉNY-KUTATÁS

A Mureșul vállalat izléses fonott kerti szék, íróasztal, az annyira keresett mozaik darabkák, az Elektrometál női, férfi és gyermek esernyő, gyermekkosci. Kapható tortasütő, reszelő, kampós szeg képekhez, sűrű szita ajtóra, ablakra stb. Ami nagyon nem tetszett: a ki tudja már hány éves modellű táskák. (Progressul termékek).

...Kerestem a Cernei utcában a December 30 textilgyár üzletét. Felszámoltak. Hasonló sorsra jutott a Vörös Triko gyár apró üzlete is. De nem így a Készruhagyár korszerű, mindig forgalmas bemutatóegysége a Köztársaság utca 54. szám alatt.

Ciuciu Gheorghe felelős így érvelt.

B. MANDITS KATALIN

## A „mintakép” és követői

Kamasz korában minden fiatalnak van egy mintaképe. Hadvezér vagy zongorista, a vagy naevapa, de mindenképpen van valaki, akire a tizenéves kamasz idomul, akit utánoz, akihez személyi varázst lát, akit nem látja tündökölni, hi ki nem nőtt bajszát leborotválva a tükörbe néz.

Való igaz az is, hogy a kamaszok a szélsőségek kora.

A minap volt szerencsém gyönyörködni egy elragadó jelenetben, amikor egy idős bácsika alkoholgőzös szobrot állt egy ótagu kamaszcsoportnak. Közülük a legidősebb h volt 18 éves, akkor sokat mondog. Egy kocsmán asztal körül ültek, s úgy lesték az öreg minden szavát, hogy a legnépszerűbb filmszínész is megirigyelne.

## Jegyzet

Aperitív likőrt ittak és cigarettáztak. Hogy miről beszéltek, azt nem tudom. De a bácsika ékes káromkodása bizonyította, hogy generációs tapasztalatcsomóról van szó. Véletlenül elkaptam az egyik srác tekintetét. Érezte, hogy figyelem, kiegyenesedett s olyan pökkeni modorral töltötte szájába az italt, hogy beillt volna kiskorú bünozőkről szóló film reklámjának.

Minél többet ittak, annál hangosabbá vált az eszmecsere. Az öreg, mint valami megdicsőült törzsfőnök csücsült közöttük, mintegy bizonyítva, hogy rongyos 40—50 év korkülönbség nem lehet akadály a mély emberi kapcsolatok kiépítésének. Egyszer egy barátom azt mondta, hogy csak akkor veszt töllet a kezébe, ha fel van habborodva. Nos, ez a felhaborodás az én esetemben is kézenfekvő. Pezsgőjei elveimet sutba dobova szivrepesre vártam, hogy megjelenik őt apa és felpofozza a csemétéket. De sajnós, senki nem lepott közbe, csak az Aperitív. S a terjedő dohánnyüstlen egyszerre sajnálni kezdtem a srácokat.

SZ. K.

## A TERMELÉSI TERVBEN ELŐIRÁNYZOTT SZERZŐDÉSEK MINDENKIT KÖTELEZNEK

A mezőgazdasági termelőszövetkezetek egész tevékenységüket az évi termelési és pénzügyi tervre alapozzák. Ez tükrözi a szövetkezet fejlődését s hangolja egybe az egyéni és közösségi érdeket a nemzeti gazdaság szükségleteivel. Az előirányzatok megvalósításában a legfontosabb szempont a föld észszerű felhasználása s termőképességének állandó növelése. A vezetőkre és szakemberekre hárul a feladat, hogy kompetens irányításukkal a tagság idejében végzett és a mezei munkálatokat s megfélelőképpen értékesítsék a terményeket. A szövetkezeti tagoknak — mint tulajdonosoknak és a gazdaság vezetőinek — fokozottan mértenkelőnek — fokozottan mértenkelőnek — kell venniük részüket a munkából, mert csak így valósulnak meg a tervmutatók és az előirányzott jövedelmek is.

A székessuti termelőszövetkezetben idén 20 hektáron termesztnek korai burgonyát. Ez arra enged következtetni, hogy a gazdaság vezetősége felkészült a kultúra növényápolási munkálatainak idejében való elvégzésére, a termények optimális időben történő betakarítására s megfelelő értékesítésére is. Az elővetemény betakarítása után arra törekednek, hogy mielőbb földbe kerüljön a másodikvetés s több termést takarítsanak be ugyanazon földterületről.

Ezek csak tervek voltak. A valóság ugyanis merőben más: munkák.

Pár nappal ezelőtt jártunk a szövetkezetben. A határban a kombájnok már javában aratták a kalászosokat. A tagok csekély része a kapások növényápolását végezte s vagy 30 személy szedte a korai paradicsomot. Ottjártunkig alig 4 hektárról takarították be s értékesítették a krumplit. A többi előreláthatólag őszre marad.

A szövetkezetben 400 munkaképes tagot tartanak nyilván, de ezek alig 50 százaléka tevékenykedik jelen pillanatban a gazdaság földjein. A többiek a háztájiba vetett dinnve, paradicsom termesztésével töltnek inkább. A mezei munkálatok végzéséhez idén is száz idegen munkaerőt alkalmaztunk — mondotta Onca Silviu mérnök, a gazdaság elnöke.

Merőben helytelen a vezetőség részéről, hogy nem mozgósítják kellőképpen a tagságot a mezei munkákra. Belenyugszanak abba, hogy egyesek közülük csak a minimális munkabérekért dolgozzák le s azt is kényük-kedvük szerint, nem pedig a legfontosabb munkaidényben. E káros módszer a székessuti térségben komoly veszteségeket okozhat. Hiszen semmiképpen sem mindegy, mikor és milyen áron értékesítik a terményt. Erről viszont, úgy látszik, megfeledkeztek. Pedig az exportra szállított mezőgazdasági termények idén nagy keresletnek örvendenek, sokkal jobban megfizetik, mint a később, a bel-piacokon olcsóbban

(Folyt.ása a II. oldalon)



# GAZDASÁGI KÉRDÉSEK

Minden iparvállalatban jelentősen növeli a selejt a nemgazdaságos költségeket. A selejt keletkezésevel befektetett munka, anyag és energia vesz kárba. Ha ehhez hozzáadjuk még a gépek üzemeltetésével járó kopás értékét és az illető vállalat általános kiadásait, valamint az amortizációs költségeket, akkor még nagyobb összeget kapunk eredményül. Ime tehát, milyen gazdasági veszteségeket okoz a selejt. Ezért kell minden munkahelyen harcolni a selejt keletkezése ellen. Ezirányban a pártdokumentumok több feladatot is kijelöltek az iparvállalatokban dolgozók számára. Meghatározták, hogy ügynök kell már a nersavang minőségére. Ha az nem megfelelő, vissza kell utasítani a szállítónak. További feladatot tűztek ki azt is, hogy minden munkahelyen meg kell erősíteni a műszaki és ellenőrző szolgálatokat.

Nicolae Ceaușescu elvtárs, pártunk főtitkára, amikor Arad megyében járt, meglátogatta a szerszámgépgyártó üzemet is. A gyár munkásainak ismételt felhívta figyelmét az itt gyártandó termékek minőségének javításának lehetőségeire, hogy ezáltal munkájuk gazdaságilag hatékonyabbá váljék, ezért pedig egyre inkább ver-

senkypékek legyenek a nemzetközi piacon.

A főtitkár javasolta többek között még azt is, hogy csökkentse a nem gazdaságos kiadásokat és számízzék a selejtnek költséget.

Arad megye iparának egészére számítva a selejtté vált alkatrészek

rölménvek között az első félévben az Aradi Szerszámgépgyár közöské mintegy 25 tonnával lépte túl az anyagfogyasztási normákat, ami mintegy 80 százalékkal a selejtnak köszönhető.

Arad megye iparának egészére számítva a selejtté vált alkatrészek

Az, hogy az öntőformákba a pre-parált homokot még mindig kézzel döngölik, az, hogy a részlegben olyan rendetlenség uralkodik, hogy járni sem lehet, már a saját hibájuk. Mindannyiuk hibája, mivel vibráló-döngölő szerkezetet talán

kell vonni azokat, akik a fontos alapreprelegéteket felelnek. Mert már említettük, hogy mi a megmunkáló részlegben programvezérlésű és számítógéppel felszerelt nagy pontosságú berendezések végzik a munkát, az öntőben még mindig régi módszerrel dolgoznak.

Eddig még senki sem vetette fel azt a kérdést, hogy a hibás formázás, az elhamarkodott szabás és a hagyományos kovácslás révén keletkezett megmunkálási ráhagyások is tulajdonképpen a selejtté szaporítják? Pedig az így forgács alakjában, szemétként kerülő drága fém még újranyerésre is csak nagyon ritkán alkalmas. A vékony forrasztások az olvasztókaméncében a nagy hő hatására pillanatok alatt elégnek. S így csak mint salakkező anyagok vesznek részt a további újratermelésben. Ezek értéke ugyancsak minimális. Tehát most, az elsődleges felhasználással kell takarékoskodni a fémekkel és nem később!

A Szerszámgépgyárban a nem gazdaságos költségek és a selejt tekintetében az említetteken kívül még sok tennivaló akad. Orvosai-sik és megszüntetésük azonban több foglalatosságot kíván. S ennek kezdeményezése, ösztönzése és ellenőrzése elsősorban is a pártbizottságra hárul.

## Sikerek, távlatok a villanyenergia termelésben

A jelenlegi ötéves terv minden esztendőben az elektromos energia és hőtermelés 11 százalékos ütemmel növekedett. Bővült a magasfeszültségű hálózat, aminek folytán öt év alatt újabb 4000 faul villamosították. Az ötéves terv végére a beszerelt energia termelő berendezések kapacitása meghaladta a 4200 MW-ot. Tulszárnyaltuk tehát a X. kongresszus Irányelveiben meghatározott 4000 MW-os szintet.

Energetikusaink a következő ötéves tervnek alapjait is lehelvették. Míg 1969-ben 31 milliárd kWh energiát termeltünk, 1970 végéig 35 milliárd kWh-ra emelkedhet a termelés.

Az RKP X kongresszusának Irányelvei meghatározzák, hogy 1975-ben az évi energia termelés el kell érje az 55-57 milliárd kWh energiát. Az egy lakosra számított energia fogyasztás 1975-ig eléri a 2400-2500 kWh-át.

Az iparban egy munkásfőre számított energia fogyasztás 1975-ben eléri a 18 000 kWh-át. Ezt a meglévő kapacitás 13 000-13 800 MW-tal történő bővítésével érjük el. Nagv arányban bővülnek a jelenlegi hő- és energiatermelő központok. Felépülnek az új termelő kapacitások is a Lotrun, az Argeșen, az Olton, a Szamoson, a Szereten és a Dunán. Ezáltal a jelenlegi felszerelt kapacitás a duplájára növekszik.

Uj energia forrásokat kutatnak fel szakembereink. A nukleáris energiát török igába, ami 1971 és 1980 között már 1800-2400 MW-ot biztosít.

A szocialista építés kiteljesítésének szakaszában minden iparágra fontos feladatok hárulnak. Pártunk Központi Bizottságának tavaly decemberben megtartott plenárisán Nicolae Ceaușescu elvtárs bővebben ki is tért erre a kérdésre. A többi között különösen hangsúlyozta, hogy: „Az 1970-es terv egyik fő jellegzetessége, hogy különös hangsúlyt helyezünk az egész gazdasági tevékenység hatékonyságának növelésére, arra összpontosítva a minisztériumok, a fővállalatok és a vállalatok erőfeszítéseit, hogy minél egyszerűbben, maximális hozammal használják ki a termelő kapacitásokat, csökkentse a nyersanyag és a fűtőanyag fogyasztását, fokozott ütemben növeljék a munkatermelékenységet és csökkentsék a termelési költségeket”.

### MIT JAVASOLT A TITKÁR?

Groza Mircea, az üzemsport pártbizottságának új titkára, miután behatóan tanulmányozta az üzemszerveleken kibontakozó tevékenységet, arra a következtetésre jutott, hogy az előkészítő részlegben kell haladéktalanul megjavítani a munkát, mivel ettől függ a vagongyártás soronkövetkező technológiai előrehaladási üteme. Már itt, az alapreprelegens biztosítani kell az előirányozott közök megteremtéséhez szükséges felkészítésmunkákat és feltételeket.

Ezért összehívta a részleg mérnökeit, technikusait és mestereit, s az alapszervezet bürokráciájával együtt a belső szállítást, a rakározást és a szervezés kérdéseit vitatták meg. A titkár hangsúlyozta, hogy túrhatalon az a helytelen gyakorlat, miszerint az anyagmozgatók még mindig primitív eszközökkel, kis-kocsikkal, targoncákkal, sőt vállukon hordják a felkészítésmunkákat az egyik munkahelyről a másikra. A részleg műszaki dolgozóinak feladatát kapták tehát a tarthatatlan állapot mielőbbi megszüntetését. A titkár javasolta: a belső tartályok felhasználásával olyan szerkezeteket és szállító eszközöket állítsanak elő, melyek kiküszöböljék a nehéz fizikai munkát és meggyorsítják a belső anyagmozgatókat; mi-

vel ezek révén lényegesen egyszerűsítják a nem gazdaságos költségeket, melyek eddig lefelé húzták a részleg kiadási mérlegét. Ezenkívül még több más kérdés is felvetődött, melyek megoldására határidőket állapítottak meg. Ezek közé tartozott a termelő felületek felszabadítása és minél jobb kihasználása, a közbeeső kézi rak-tárak létesítése, a gépek és berendezések újabb egyszerű elhelyezése.

### GYÖKERET VERT AZ ELVETETT MAG

A javaslatok elhangzása után a lig múlt el két hónap, s máris ta-

csal és emelő szerkezettel ellátott elektromos kocsik futottak zajtalanul. Több tonna acéllal és lezabott alkatrészekkel siettek a soron következő műveletet végző munkahelyek felé. Egy ember irányította ezt a korszerű szállító eszközt, míg korábban négy-öt emberre is szükség volt a műveletnél. A karbantartók műhelyében is serényen folyt a munka. Két si-nen gördülő kisvagonra szereltek rá hasonló elektromos telepeket és motorokat. Megoldódik tehát az intézkedési tervben foglalt első három feladat.

— Mekkora ezek gazdasági ha-

szik. A műszaki-funkcionális teljesítményeket még nem tudtuk kiszámítani.

A részleg melletti volt anyagraktárnak több mint a fele kiürítették. A kiszáradt hazafias munkával rendet teremtettek. Itt helyezik majd el az intézkedési tervben negyedik célkitűzésként szereplő közbevetett kéziratokat. A nemrég betonozott úton nagy teljesítményű motoros emelőszerszeggel felszerelt jármű játszi könnyedséggel gördült a nehéz kázanemezekkel a szabványos felé. Korábban a most tíz percet igénylő műveletet még 8-10 óra alatt

nak bizonyult, s mint fentebb mondtuk, tonnában és többszázszor lejjebb lehet kifejezni.

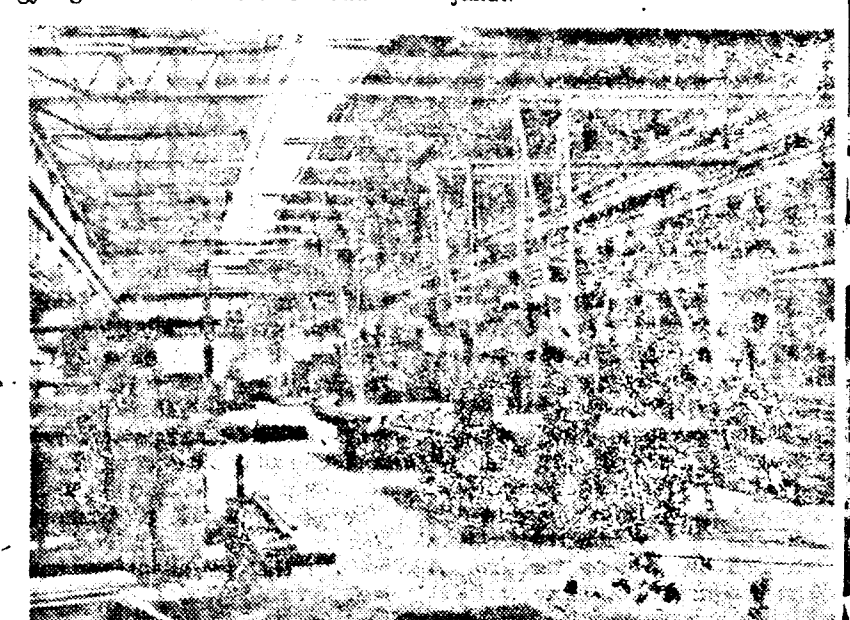
Amikor a nagyfontosságú akciókat beindították, termelési értekezleten hívták fel a részleg összes dolgozóit, hogy vegyenek részt a ki-ki tudása legjavával járuljon hozzá a sikerhez. Mondanunk sem kell, hogy mind a csaknem 800 dolgozó megértette, hogy mit várnak tőlük és nap-nap után jó eredmények elérték. Tudták, hogy a részleg költségvetésével és majdnem teljes átszervezésével sok drága munkaóra vesz majd kárba, amit pótolni kell. Ezért dolgoztak meghosszabbított műszakokban, sőt még vasárnaponként is. Az elmúlt vasárnap például két kulcsberendezést szereltek fel, melyek hetfőn már üzemképes állapotban voltak. A mintegy 140 vagonhoz szükséges alkatrészekből álló előrehaladási köz ügven a zéróra "csökkent, de mint mondtuk, a napi termeléshez szükséges felkészítésmunkák teljes egészében biztosítottak. Később aztán, az új szervezési eljárások nyomán, ismét előnyhöz juthatnak.

A részleg valamennyi dolgozója bekapcsolódott a nemes versenybe és a takarékosági akcióból sem vonják ki magukat. Ezért érdemel dicsőretet Bej Augustin és Codoș Constantin vezette brigádok valamennyi tagja, valamint Preda Viorel hegesztő, Vormitag József lakatos, Coman Viorel hegesztő és a többi élénjáró.

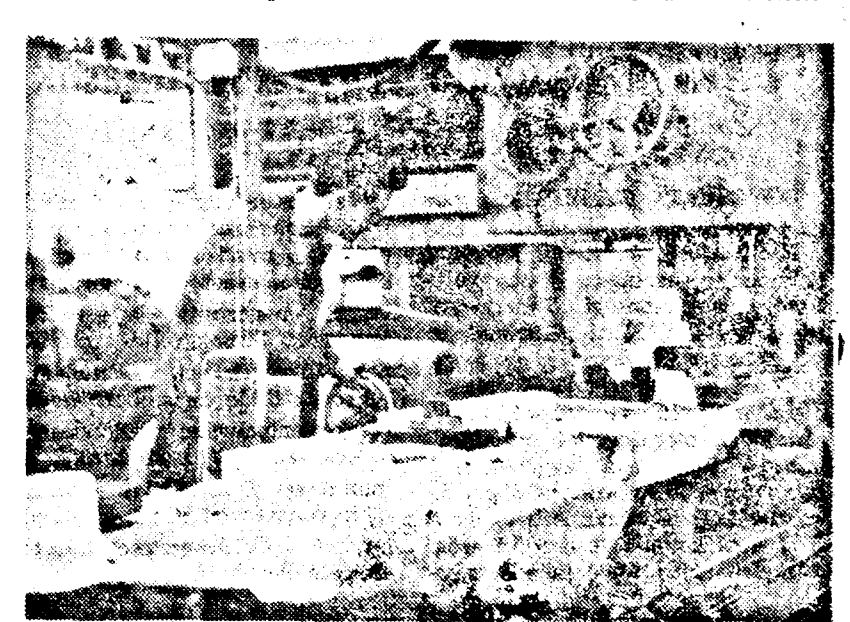
Az üzemsport pártbizottságától elindult egy nagyszabású, az egész üzem termelő részlegét átfogó kezdeményezés. Minden munkahelyen a technológiai adottságoknak megfelelően küzdenek a nem gazdaságos kiadások és az általános termelési költségek csökkentéséért, úgy, amint azt a párt-dokumentumok meghatározták. Egyelőre csak egy részleg vizsgáltuk meg ezt a kérdést, ahol a vagongyártás kezdődik, s máris azt tapasztalhattuk, hogy ha a kommunisták lendületükben magukkal ragadják az egész közösséget, nagyszerű eredmények létrehozóvá válnak. Mindez még korántsem jelenti azt, hogy a vagongyártó főüzem szabványos és előkészítő részlegén már, nincsenek

tartalékok. A termelő felületeket még mindig a zsúfoltság jellemzi. Husz-harminc négyzetmétert foglalnak el a hengerelt áruk és kázanemezek hegyek, halmok, míg a termelő munka mindössze 5-6 négyzetméter felületen kell kibontakozni. A kisgyepestésre is többet kellene gondolni. Ottjár-tunkkor még nagykalapáccsal egyengető embereket is láttunk.

A munkaidő kihasználása terén is vannak még tennivalók. A sok-sok igazolatlan hiányzásokból elveszett óra, a nagy kapacitású gépek indokolatlan vesztéglése mind-mind az improduktív kiadásokat növeli. Javasoljuk: a részleg párt-szervezete és az üzemsport párt-szervezete vizsgálja meg ezeket a kérdéseket is és kiküszöbölésükkel tegyék meg hatékonyabbá munkájukat.



Beköltöztek az új munkacsarnokba a szabászok és az előkészítők.



A maróké munkájáról is látszik, hogy milyen nagy ráhagyással öntötték a hatalmas acélalkatrészt

Az oldalt szerkesztette  
HEGEDŰS ISTVÁN és TÓTH SANDOR  
A fényképeket KELEN FERENC készítette

### A vagongyári pártbizottság tevékenységének középpontjában:

## A NEM GAZDASÁGOS KÖLTSÉGEK CSÖKKENTÉSE

pasztalhatjuk, hogy sarjadni kezd az elvetett mag. Pistru Nicolae, az előkészítő részleg pártbizottságának helyettes titkára és Florin-cuț Liviu mérnök művezető, az akkor készített intézkedési tervet lapozgatva, örömmel ujságolta, hogy a legfontosabb célkitűzések már több mint 80 százalékkal megvalósultak.

Együtt jártuk be a megfigyalt részleget. Az új üzemszerveletben, a technológiai folyamatnak megfelelően lehelyezett ölkök, sajátoló és hajlító gépek felett három pályán gördültek simán a futódaruk. Az emelő szerkezetek munkáját figyeltük. Régi vágjuk volt ez a szabázkoknak, és az előkészítőben dolgozóknak, hiszen korábban csak egyetlen darupálya állt rendelkezésükre s az is oly zsúfol-talan, hogy az már szinte akadályozta a munka ütemes kibontakozását. A frissen meszelt utasgélyek között pneumatikus abroncs-

tekonysága? — kérdeztük a részleg művezetőjétől.

— A belső anyagmozgatókat eddig sokan végezték. Most a korszerű szállító eszközök üzembe helyezésével tízenhétel csökkent a nem produktív emberek száma és ugyanennyivel növekszik a termelésben dolgozók aránya. Mi ugyanis kiképző tanfolyamokra soroltuk be a volt anyagmozgatókat, s most ott dolgoznak a sajátoló gépekkel. Munkájukkal is elégedettek vagyunk, már tüljeljesítik napi normájukat. De még mindig sokat kell foglalkozunk nevelésükkel, a munka iránti koncepciójuk megváltoztatásával.

Rövid számítását végeztünk, hogy meggyőződjünk, mennyivel vált hatékonyabbá az új szervezési eljárás nyomán a részleg tevékenysége. Egyelőre havonta 17-20 000 lejt takaríthatnak meg ezáltal, de amint egyre jobban beledolgoznak a munkába, ez az összeg növe-

sem tudták elvégezni, olyan bonyolult vasuti manőverekre volt szükség.

### A HATÉKONY PÁRT-MUNKA EREDMÉNYE

A kommunisták, az üzemsport pártbizottságának kezdeményezésére, nagyszabású takarékosági akcióba kezdtek. Tudták, hogy az acél, nehéziparunk aranya, a jelenlegi fejlődési szakaszban mekkora értéket képvisel, s ezért minden grammnyi anyagot a leg-ésszerűbben használtak fel. Kiterjesztették a kombinációs szabást, az apróbb alkatrészeket és a karbantartáshoz szükséges termékeket hulladékokból állították elő. Ily módon 94 159 kiló drága acélt, elektródát és más fémeket takarítottak meg. A részlegvezetővel azt is kiszámítottuk, hogy ez pénzben kifejezve csaknem 900 000 lejt tesz ki. Az átfogó és kompetens párt-munka tehát e téren is hatékony-

sem tudták elvégezni, olyan bonyolult vasuti manőverekre volt szükség.

Lippán az idén 140 lakást kell felépíteni. Ezek összértéke meghaladja a 8 300 000 lejt. A lemaradás itt is nagy.

A városi pártbizottság is elemezte nemrég ezt a kérdést és bírálta az építőket, mivel az évi tervben meghatározott beruházási összegből mindössze 1 728 000 lejt használtak fel. Ez azt jelenti, hogy fél év alatt tervükkel mindössze 12 százalékkal teljesítették! Tarthatatlan állapot ez, amit a meglévő meleg időszakban feltétlenül ki kell küszöbölni. Mint említettük, biztosítani kell a munkaerő létszámát, a műszaki irányító asszisztenciát (név telephely csak egy mestere van), minél gyorsabban közművesíteni kell a munkatelepeket, sőt a második műszak bevezetése is szükséges volna. Mindezen feladatok megoldása az Arad megyei Építő-Szerelő Vállalat műszaki-ügynöki vezetésére hárul. Ugyanakkor nem ártana, ha kissé hatékonyabban tanulmányoznák a munkájukkal kapcsolatos párt és kormányhatározatokat és törvényeket az ICM aradi

## Az ócskavas értékesítése

Minél több gépet üzemeltetünk termelő egységeinkben, annál több megvönkre. De ezek értékesítése is első és nem második rendű feladat. Fontos azért, mert kohászati, martinázási és acélovasításra alkalmas szintet el sem tudják képviselni az új vas, az egyszerű fémecél, sőt még a nemesített acélok előállítását sem ócskavas nélkül. Már korábban beszámoltunk arról, hogy a hulladékok, az ócska gépek és törmelék háztartásbeli fém tárgyak begyűjtésével az ICM aradi egysége foglalkozik. Begyűjti a vállalatoktól, a magánszemélyektől, a szövetkezeti egységektől az egész megyében, Sainos, teretpáras alkalmával, aztán tapasztaltunk. A pécskai AMV nagyvaski farmjának udvarán az ócska, elavult traktorok, vetőgépek, ekek és más felszerelések sorakoztak. Kérdésünkre a farmvezető mérnök elmondotta, hogy már nagyon régen kivették azokat a forgalomból, s a hivatalos eljárásokat is lezárták. Ertesítéssel az ICM aradi egy-

Az országot átfogó hatalmas építőmunka nagy részét konstrukciós vállalatok dolgozóinak kell elvégezniük. Az üzemszervelet és az új kapacitások felhúszása és felszerelése majdnem teljes egészében rájuk vár. Ezzel kapcsolatban pártunk konkrét feladatokat jelölt meg. Meghatározta az építőtelepeken kibontakozó ütemet, s a gazdasági költségek csökkentésével, valamint az átadási határidő közelebb hozásával az építkezési munka hatékonyságának növelését szorgalmazza.

Most két éve, amikor az építők munkáját országos szinten elemezték, néhány nagyon fontos következtetést vonhattak le a vezető szakemberek. Meghatározták, hogy egy objektum építése csak akkor valhat gazdaságilag hatékonyvá, ha azt már előre közművesített helyeken kezdik meg, ahol már eleve biztosították a vizet, a villamos energiát, a kanalizációt és megfelelő utakon végezhetik a nagy mennyiségű anyagok szállítását. Ezen túlmenően az anyagtakarékosságra is felhívták a figyelmet. Megállapították, hogy még mindig túl sok faanyagot, betont, cementet és más segédanyagot használnak fel, holott azokra csak kisebb

## GYORS, OLCSÓ ÉPÍTKEZÉST!

Megvénkben is, épp úgy, mint országsszerte, több ipari objektumot építenek ötéves tervünk utolsó esztendőjében. Az említett termelő kapacitások átadását szorgalmazni kell, még pedig olgalmvára, hogy azok a következő ötéves terv első esztendőjében már részt vehessenek a megvénkre háruló megnövekedett ipargazdasági feladatok teljesítésében. Nem szándékunk ez alkalommal valamennyi ipari objektummal foglalkozni, csupán a Lippa városhoz tartozó telepekkel

nek napi kapacitása 14 tonna ke-nyér és más peksütemény lesz. A beruházás értéke nem kevesebb, mint 2 426 000 lejt tesz ki. Már a hetedik hónap végére értünk és az elemzések során kiderült, hogy a grafikon szerinti 1281 000 lejt értékű munka helyett mindössze csak 540 000 lejt valósítottak meg. Ha valaki meglátogatta ezt az építőtálat, elemezte nélkül is felfedezheti, hogy a lemaradás fő oka a munkaerő hiánya. A kenvergény telepen 50 építő helyett mindössze

használatlanul? Nem is szólna arról, hogy a gazdasági hatékonyság legelőször szabályozott, a közművesítésről is megelégedtek. Még mindig nem létezik e telephely kanalizálás, hiányzik az egészségügyi berendezések, a gépek energiával történő táplálása is improvizált vezetékeken történik.

A Helviupari Vállalatok Igazgatósága beruházási összegeket kapott az Electrometal és a Muresul vállalatok bővítésére és korszerűsítésére. Az összeg meghaladja a

# NEMZETKÖZI ÉLET

## Katonai köldöttségünk látogatása a Koreai NDK-ban

— Nagygyűlés a Kim Ir Szen Katonai Akadémián  
— Érdemrendekkel és érdemermekkel tüntették ki a román vendégeket

PHENJAN. (Agerpres).

A román katonai köldöttség, élén Ion Ionitá vezérreddel, a fegyveres erők miniszterével, felkereste a honvédelmi háború győzelmeinek emlékműzáróját. A köldöttség ez alkalomból átnyújtott néhány ajándék tárgyat, amely a román fegyveres erők harci és politikai felkészítését szimbolizálta.

Kedden a román katonai köldöttség O Zsin U tábornok, fővezérkari főnök kíséretében megtekintette a Kim Ir Szen elvtárs szülőhelyén, Manghiongban be rendezett múzeumát. A román köldöttséget ezután a helybeli Kim Ir Szen Katonai Akadémia látta vendégül. Itt nagygyűlést tartottak. Beszédet mondott a Katonai Akadémia parancsnoka és Ion Ionitá vezérreddel, Románia Szocialista Köztársaság fegyveres erők minisztere. Ez alkalomból harci zászlókat cseréltek ki.

Szerda reggel a Legfelsőbb Népi Gyűlés elnökségénél ünnepélyes

külsőségek között koreai érdemrendeket és érdemermeket nyújtottak át a román katonai köldöttség tagjainak. Kim Ir Szen elvtárs, a Koreai Munkapárt KB főtitkára a Miniszteri Kabinet elnöke megbízásából Kan Rian Uk, a Legfelsőbb Népi Gyűlés Elnökségének alelnöke átnyújtotta Ion Ionitá vezérreddel az Allami Zászló érdemrend első fokozatát, míg a köldöttség többi tagjainak az Allami Zászló érdemrend második és harmadik fokozatát, valamint a Katonai Érdem érdemermét.

Az ünnepségen részt vett Toi Hian hadseregtábornok, honvédelmi miniszter, O Zsin U, a hadsereg fővezérkarának főnöke, Pak Mun Kiu, a Koreai NDK Legfelsőbb Népi Gyűlése Elnökségének titkára, a román néphadsereg több tábornoka és tisztje. Jelen volt Nicolae Popa, Románia phenjanai nagykövete.

A román köldöttség nevében

Ion Ionitá vezérreddel meglepő szöveget mondott a magas kitüntetésekért.

Nicolae Popa nagykövét fogadást adott abból az alkalomból, hogy a román katonai köldöttség befejezte látogatását a Koreai NDK-ban.

Koreai részről jelen volt a Miniszteri Kabinet több tagja, a Koreai NDK hadseregének több tábornoka és tisztje, tömegszervezetek képviselői, Phenjanban akkreditált külföldi katonai attasék.

A meglepő, elvtársi légkörben lefolyt fogadáson Ion Ionitá és Toi Hian pohárköszöntőt mondott.

### Új város Kazahsztánban

MOSZKVA. (Agerpres).

Kazahsztán térképén új város jelent meg: Kapcsagaj. A köztársaság fővárosától, Alma-Atától 70 kilométerre van keletre.



Kapcsagaj közelében egy 28 milliárd köbméteres mesterséges tó is épült, amelyet most töltenek fel vízzel. A tó vizét öntözésre használják fel. Az új városban hatalmas villanyerőmű és több iparvállalat épül.

### Nixon elnök Mexikóba látogat

WASHINGTON. (Agerpres).

Richard Nixon, az Egyesült Államok elnöke kedden bejelentette, hogy szeptember elején Mexikóba látogat — közli a Reuter. Nixon elnök Gustavo Díaz Ordaz jelenlegi és a december 1-én beiktatásra kerülő Luis Echeverría új elnökkel kíván tárgyalni.

### Nagy árvíz Braziliában

RIO DE JANEIRO. (Agerpres).

Nagy árvíz volt Brazília északi részén, az ország legnagyobb cukornádtermő vidékén. A természeti csapásnak 25 halálos áldozata van, 3000 ember hajléktalan maradt. Vitoria de Santo Antãoban az egyik duzzasztógátat az odamennékült kilenc emberrel együtt elvitte a víz. Az egymillió Recife városban a Capibaribe folyó partjai több helyen beomlottak, s 27 ház összedőlt. Hivatalos értesülések szerint az anyagi kár és az emberáldozatok száma egyelőre nem becsülhető fel pontosan. Több települést ki kellett üríteni.

### Kambodzsa

## TÁMADNAK A HAZAFIAS ERŐK

PNOM PENH. (Agerpres).

A kambodzsai népi ellenállási erők Pnom Penh környékére és az ország északi részére összpontosították támadásaikat — jelentik sajtótudósítók. Szerden hajnalban a határ menti magtarnak Lon Nol tábornok csapatainak erődítményeit Pnom Penhtől 77 kilométerre délnyugatra, a 4. számú műút mentén lévő Sre Khlong városban, a 4. számú műút köti össze a fővá-

rost Kompong Sommal, Kambodzsa legnagyobb kikötőjével. A heves harcok miatt leállt a forgalom az úton.

Az utóbbi 24 órában a hazafias erők a rómeai katonai kiképzőtáborok támadták meg Pnom Penhtől 70 kilométerre északnyugatra. Szang helységből is összecsapásokat jelentettek, a hazafiak itt bekerítették egy ellenséges hadalást.

## Határozattervezet, mely követeli a DAK-ba irányuló fegyverszállítások teljes embargóját

EGYESÜLT NEMZETEK. (Agerpres).

Nyilvánosságra hozták annak a határozattervezetnek a szövegét, amelyet a Biztonsági Tanács ma fog megvitatni. Mint ismeretes, a tanács azért ült össze, hogy megvizsgálja a Dél-Afrikai Köztársaságba irányuló fegyverszállítások zárlatának megszegését. A határozattervezet előszava egyebek között lezárja: Az apartheid politikát a további alkalmazásból és a dél-afrikai katonai és rendőri erők szüntelen erősítéséből fakadó hely-

zet súlyosan veszélyeztet mind a DAK szomszédállamainak szuverenitását, mind a nemzetközi békét és biztonságot. A határozattervezet megerősíti a dél-afrikai fegyverszállítások teljes zárlatának szükségességét és követeli, hogy zárják le az embargón ütt réseket, amelyeket különösen a kétértelmű megfogalmazások, valamint az okozott, hogy a zárlatot nem vonatkoztatták a dél-afrikai katonai erők fejlesztését közvetve szolgáló beruházásokra is.

Miután az 1968. december 13-án felfüggesztett helvi törvényhozási gyűlések ismét megnyitottak, Braziliában egyre találgatják: vajon a katonai hatóságoknak szándékukban van-e a közeljövőben visszatérni a normális politikai élethez? Jó előjelnek tekintik, hogy a 22 leendő kormányzó nevégyűlésen, jöjjön az elnök állította össze, csak három katonai szerepel. Kedvezően

fogadta a közvélemény, hogy csökkent a politikai jogaiktól megfosztottak száma. Mindez megkönnyebült és derültást kellett meg bizonyos ellenzéki körökben is. Sokat emlegetik az elnök szétfoglalt beszédének egyik jelentős szakaszát: „Ahelyett, hogy megálljunk és megkövetkezzük multibeli tévedéseinket, ajánlatosabb összegyűjteni a követek és építeni velük a jövőt”. Óvatossággal párosul viszont a megkönynevelés és a derültetés elsősorban azért, mert az elnök nem volt hajlandó módosítani az 5. számú intézményes okmányt, amely lehetővé teszi számára, hogy bármely pillanatban félreállítsa politikai el-

lenfeleit. Ellenzéki körökben éppen ezért úgy vélekednek, legvalószínűbb egyelőre nem érkezett el a pillanat ahhoz, hogy „összegyűjtsék a követek” a jövő építéséhez.

Emilio Garrastazu Medici tábornok, köztársasági elnök beiktatásakor és más alkalmakkor egyik legfőbb célkitűzésének hirdette a demokratikus rendszerhez való visszatérést. Még



azt is megígérte, hogy elnöki mandátumának lejártá előtt helyreállítja a demokráciát az országban. Fő célja azonban Brazília „gyors gazdasági fejlesztése belső stabilitás mellett”, hogy az ország „bujjonson a gyengébb lettek és rövid idő alatt elérje az ipari országok színvonalát”. Ezt a tavaly év végén nyilvánosságra hozott „rövidlejárta stratégiai tervvel” kívánják elérni. E terv fő célkitűzései: műszaki és ipari fejlesztés, a belső

## Az ECOSOC 49. ülészakaja

— C. Mitran felszólalása —

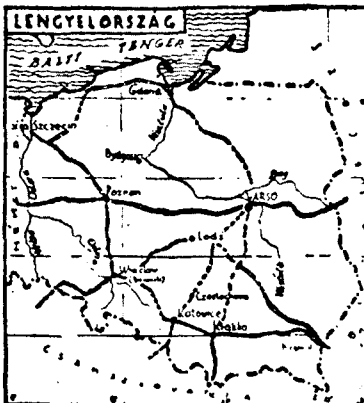
GENF. — Horia Liman, az Agerpres tudósítója jelenti:

Az ECOSOC 49. ülészakájának egybehangoló bizottsága a tudomány és technika alkalmazásával kapcsolatos kérdéseket vitatott meg. A Szovjetunió az Egyesült Államok és Franciaország képviselői szorgalmazták, hogy az ENSZ keretében intézményes megállapodásokkal segítsék elő a tudomány és technológia alkalmazásának egységes felfogását és jobb egybehangolását.

C. Mitran, Románia képviselője a tudomány fejlesztésére hivatkozva hangsúlyozta, hogy a káderképzés a gazdasági fejlődés alapvető feltétele. Kiemelte a tudományos oktatással kapcsolatos észszerű hosszútávú tervek kidolgozásának szükségességét. Mint mondták, a román kormány, attól az óhajtól vezérelve, hogy hozzájáruljon a nemzetközi tudományos és technológiai együttműködés kiszélesítéséhez, kéri, hogy az Egyesült Nemzetek közgyűlése 25. ülészakájának ideiglenes napirendjére vegyék fel az alábbi pontot: „A korszerű tudomány és technológia szerepe a nemzetek fejlődésében és az államok közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés fokozásának szükségességé”.

lapvető feltétele. Kiemelte a tudományos oktatással kapcsolatos észszerű hosszútávú tervek kidolgozásának szükségességét. Mint mondták, a román kormány, attól az óhajtól vezérelve, hogy hozzájáruljon a nemzetközi tudományos és technológiai együttműködés kiszélesítéséhez, kéri, hogy az Egyesült Nemzetek közgyűlése 25. ülészakájának ideiglenes napirendjére vegyék fel az alábbi pontot: „A korszerű tudomány és technológia szerepe a nemzetek fejlődésében és az államok közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés fokozásának szükségességé”.

## Lengyelország újjászületésének 26. évfordulója



Július 22-én a lengyel nép megünneplelte Lengyelország újjászületésének 26. évfordulóját.

A vajdasági központokban ünnepi gyűléseket szerveztek a Né-

pi Egységfront védnöksége alatt, míg a fővárosban, a Tudomány és Kultúra Palotájának kongresszusi termében ünnepi koncertet rendeztek. Varsói művészek közreműködésével. Az Ismeretlen Katona Emlékművénel, a Szovjet Katona Mauzóleumánál és Varsó Hőseinek Emlékművénel, valamint az ország felszabadításáért vívott harcban hozott áldozatokra emlékeztető más helyeken virágkoszorúkat helyeztek el.

Július 22-én este J. Cyrankiewicz, a Minisztertanács elnöke fogadást adott. A hagyományoknak megfelelően a varsóiak reflektorkor fénycsővel találkoztak számos kulturális-művészeti rendezvényen.

## KÜLFÖLDI TÁVIRATOK

### Ceylon köztársasággá válik

COLOMBO. (Agerpres).

A ceyloni parlament tagjai kedden egyhangúlag jóváhagyott határozatban a parlamentet ruházták fel az új alkotmány kidolgozásának jogával. A határozati javaslatot Sirimavo Bandaranaike miniszterelnök terjesztette elő. A vita során, Dudley Senanayake volt miniszterelnök leszögezte, az új alkotmány szerint Ceylon köztársasággá válik. A ceyloni parlament július 29-én ül össze alkotmányozó üléssé.

### Csalódtak a banditák

RÓMA. (Agerpres).

Keservesen csalódtak az a négy álarcos bandita, aki kirabolta az Egyesült Nemzetek Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetének római székházához igyekvő autót: zsákmányt ugyanis, a hat tömött zsák, pénz helyett a FAO hivatalos levelezését tartalmazta. Amint az olasz rendőrség bejelentette, később Róma egyik külvárosában magára hagyva megtalálták a négy gengszter által használt gépkocsit. Ezt néhány hónappal ezelőtt lopták el egy képviselőtől.

### Portugál bűncselekmények Angolában

DAR ES SALAAM. (Agerpres).

Az Angolai Felszabadítási Népi Mozgalom (MPLA) Tanzánia fővárosában közzétett nyilatkozatában ismertet, hogy portugál repülőgépek lomtalanító és növényzéstüszítói vegyi anyagot szórnak Kelet-Angola felszabadított területeire. „A lomtalanító vegyszerek használata bűncselekmény” — állapítja meg a közlemény, s megemlíti, hogy a portugál repülőgépek május 1 óta szórják le a vegyszereket és gyújtóbombákat is. Egy orvos, aki az Angolai Felszabadítási Népi Mozgalom tagja, kijelentette, hogy a vegyszerek teljesen elpusztították a termést.

### Halálos kánikula

TEHERÁN. (Agerpres).

Abadan — Irán legjelentősebb kőolajipari központja — vidékén a napokban 50 C fokos hőség uralkodott. A kánikula következtében többen meghaltak.

Ugyanakkor a Perzsa-öböl vidékén nagyerejű orkánok pusztítottak. Az egyik vihar idején egy vontatóhajó négy emberrel eltűnt.

MOSZKVA. (Agerpres).

Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke szerdán fogadta a Kremben az amerikai értelmiség képviselőinek csoportját, élen Jerome Davies-szel, a közismert társadalmi aktivistával. A TASZSZ hozzáfűzi, hogy ebből az alkalomból Alekszej Koszigin az amerikai értelmiségiek számos kérdésére választ adott a nemzetközi helyzet normalizálásának szükségességével, az USA indokainak agressziójának megszüntetésével, a közel-keleti helyzet békés rendezésével, a fegyverkezési hajszra megszüntetésével kapcsolatban.

### Természeti katasztrófa

KATMANDU. (Agerpres).

Nepál fővárosában és környékén több mint egy hete tartanak a nagyarányú esőzések, sokan életüket veszítették és számos ház tönkrement vagy súlyosan megrongálódott. Több országot járhatatlanná vált, s emiatt az élelmiszer- és szállítási lehetőségek körülmenyes.

## Az angol dokkmunkás-sztrájk nyolcadik napja

LONDON. (Agerpres).

Szerdán, az angol dokkmunkások általános sztrájkjának nyolcadik napján a Szállítómunkások Szövetsége elhatározta, hogy elveti a sztrájkot, és a munkásokat nem juttat a várt eredményhez. A sztrájkok körében. Southampton és Hull kikötők dokkmunkásai ugyanis elhatározták, hogy semmilyen árut nem raknak ki, a romlandókat sem. A többi brit kikötő sztrájkolójának válasza egyelőre ismeretlen.

## LEGÚJABB SPORT

## A Marosvásárhelyi ASA és a Crişul esett ki az A osztályból Politehnica—UTA 2-1 (1-0)

Tegnap délután befejeződött az 1969—1970-es A osztályú labdarúgó-bajnokság. Az utolsó fordulóban a vasárnap már bajnokságot nyert UTA Iaşi-ban mérkőzött, a helyi Politehnicaival. Petrea Constantin (Bukarest) játékvázát irányításával a két csapat a következő összecsapásban játszott: POLITEHNICA: Constantinescu — Gavrilă, Iulian, Stoicescu, Romila — Alecu Simion — Goliaş, Lupulescu, Cuperman (Marica), Moldoveanu. UTA: Gornea — Biró, Leretter, Pozsonyi (Brososzyk), Brososzyk (Schepp) — Axente, Petescu, Domide — Shio-pu (Sima), Dembrószyk, Dumitrescu.

A találkozó megkezdése előtt a Iaşi-i pionírok virágcsokrokkal kedveskedtek az aradi labdarúgóknak. Azok a szurkolók, akik végigmentek a kapcsolatos tévéközvetítést, láthatták, hogy a textilgyári játékosokat meg is hatotta a figyelemesség.

Hazai főlány jellemezte az első percek. Simionas, majd Goliaş lött jó helyzetből fölé, illetve mellé. A 7. percben végre góllal ért a Politehnica területi főlány. Goliaş jobb oldali beadása után Moldoveanu lötte kapusból a hálóba a labdát: 1-0.

A vendégek átütőerő nélkül támadásai rendre elakadtak az ellenfél tizenhatosának közelében. A 12. percben Dembrószyk mégis góllövéstbe került, de Constantinescu kapus merész vetődéssel mentett a késlekedő középcsatár elől.

A bajnokcsapat játékaiból, mint azt sokan már jó előre megjósolták, hiányzott a tűz, a határozottság mind az első, mind a második félidőben. A mérkőzés hajrájában beállt Simanek meg sikerült kiegyenlítenie, de egy perccel a találkozó végét jelző sípszó előtt Marica belőtte a Politehnica gólt. A nézők berohantak a pályára és hálás üléssel köszönték meg a könyörületes. A Politehnica jövőre is az A osztályban fog játszani.

A forduló további eredményei:

Bukaresti Rapid—Bákóli Dinamo 1:0 (1:0). Góllövő: Neagu (11-esből).

Steaua—Crişul 1:1 (1:0). Góllövők: Vigh, illetve Kun II.

Steagul Roşu—Petrolul 4:3 (2:1). A brassói góljait Gergely (3), és Necula lötte, a Petrolul részéről Cringaşu (2), és Juhász volt eredményes.

Marosvásárhelyi ASA—Bukaresti Dinamo 2:0 (0:0). Az ASA góljait Fazekas lötte.

FC Argeş — Craiovi Universitatea 1:1 (1:1). Góllövők: Dobrin, illetve Oblemenco.

Kolozsvári CFR — Farul 1:1 (1:0). A kolozsváriak Ionescu révén szereztek meg a vezetést, a Farul Tufan góljával (72. perc) egyenlített. Soos (CFR) a 83. percben kihagyott egy büntetőt.

A gólkirályi címet Oblemenco (Craiovi Universitatea) szerezte meg. 19 gólt lött, a második helyen Dobrin (FC Argeş) végzett 18 góllal.

Az A-osztályú labdarúgó-bajnokság végleges állása a következő: 1. UTA — 39 pont; 2. Bukaresti Rapid — 37 pont; 3. Bukaresti Steaua — 34 pont; 4. Craiovi Universitatea — 33 pont; 5. Bukaresti Dinamo — 32 pont; 6. Konstancai Farul — 32 pont; 7. Petroseni Jul — 32 pont; 8. Brassói Steagul Roşu — 30 pont; 9. Bákóli Dinamo — 30 pont; 10. FC Argeş — 29 pont; 11. Kolozsvári Universitatea — 28 pont; 12. Iaşi-i Politehnica — 27 pont; 13. Ploieşti-i Petrolul — 27 pont; 14. Kolozsvári CFR — 27 pont; 15. Nagyváradi Crişul — 26 pont; 16. Marosvásárhelyi ASA — 17 pont.

### PRONOEXPRESSZ

A pronoexpressz július 22-i húzásának eredményei:

I. húzás: 5, 19, 37, 13, 42, 43.  
II. húzás: 16, 35, 40, 44, 3, 28, 33, 45.

